

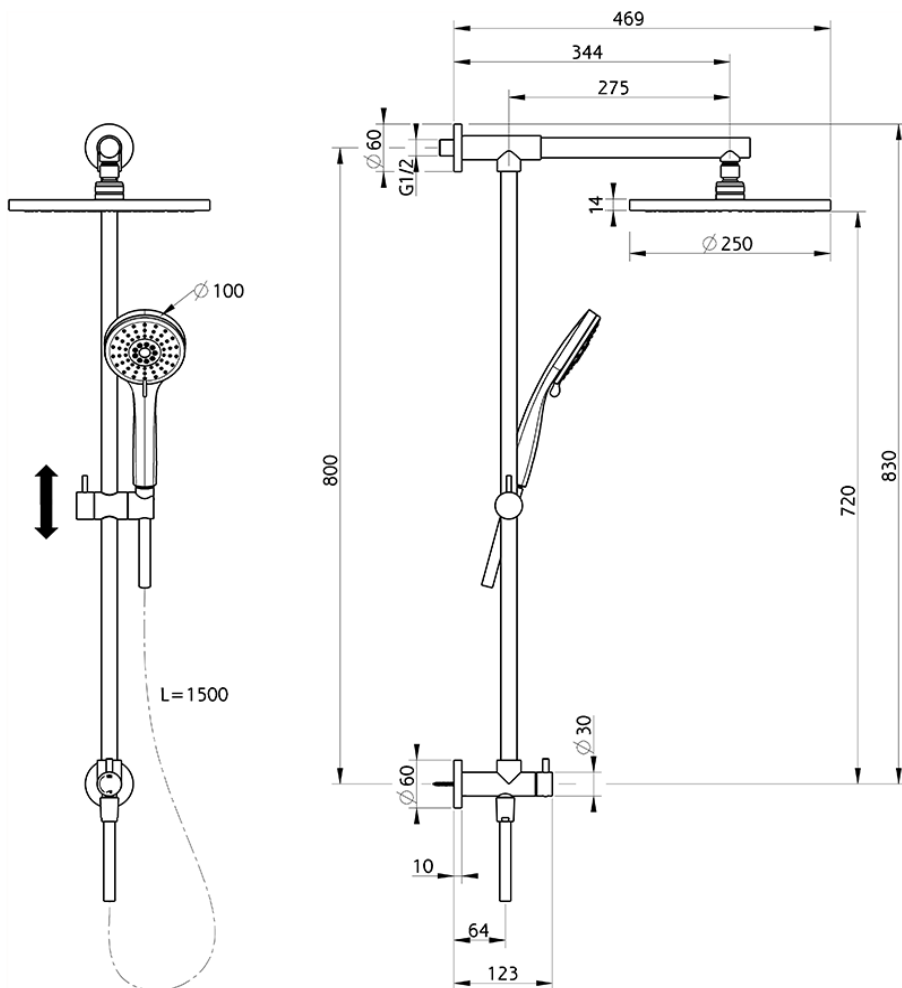


Fabbricato in Italia
Made in Italy

1



Fabbricata in Italia
Made in Italy



ATTENZIONE: Consegnare queste istruzioni all'utilizzatore e conservarle.

WARNING: Please leave these instructions with the user and keep them.

ATTENTION: Remettre ces instructions à l'utilisateur et les conserver.

ACHTUNG: Geben Sie bitte dem Käufer der Armatur diese Anweisungen zur Aufbewahrung.

ATENCION: Entregar estas instrucciones al usuario y conservarlas.

OPGELET: Bij de levering van kraanwerk, gelieve de gebruiksvoorwaarden en Onderhouds-methoden mee te leveren.

I**CONDIZIONI DI ESERCIZIO**

- Pressione dinamica minima.....1 bar
- Pressione di esercizio raccomandata (statica).....3 bar
(ATTENZIONE: per pressioni superiori a 5 bar si raccomanda di installare un riduttore di pressione)
- Pressione massima di esercizio (statica).....5 bar
- Pressione massima di prova (statica).....16 bar
- Temperatura massima acqua calda.....80 °C
- Temperatura raccomandata acqua calda.....65 °C (per sicurezza e risparmio energetico)

GB**OPERATING CONDITIONS**

- Minimum dynamic pressure.....1 bar
- Recommended working pressure (static).....3 bar
(ATTENTION: when pressure exceeds 5 bar, the installation of a pressure reducer is recommended)
- Maximum working pressure (static).....5 bar
- Maximum test pressure (static).....16 bar
- Maximum hot water temperature.....80 °C
- Recommended hot water temperature.....65 °C (for safety and energy saving)

F**CONDITIONS DE SERVICE**

- Pression dynamique minimum1 bar
- Pression de service recommandée (statique).....3 bar
(En cas de pression supérieure à 5 bar il est recommandé d'installer un réducteur de pression)
- Pression de service maximum (statique).....5 bar
- Pression maximum de test (statique).....16 bar
- Température maximum eau chaude80 °C
- Température recommandée eau chaude.....65 °C (pour sécurité et économie d'énergie)

D**TECHNISCHE DATEN**

- Minimaler dynamischer Druck1 bar
- Empfohlener Betriebsdruck (statisch)3 bar
(Bei mehr als 5 bar ist der Einbau eines Druckverminderers unerlässlich)
- Maximaler Betriebsdruck (statisch).....5 bar
- Maximaler Prüfdruck (statisch).....16 bar
- Maximale Warmwassertemperatur.....80 °C
- Empfohlene Warmwassertemperatur65 °C (zur Energieeinsparung)

E**DATOS TÉCNICOS**

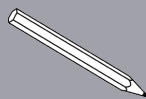
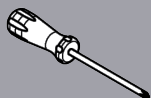
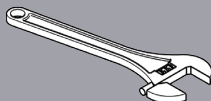
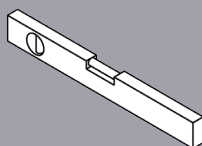
- Presión dinámica mínima.....1 bar
- Presión de trabajo recomendada (estática).....3 bar
(N.B.: para presiones superiores a los 5 bar les recomendamos instalar un reductor de presión)
- Presión máxima de trabajo (estática).....5 bar
- Presión máxima de prueba (estática).....16 bar
- Temperatura máxima agua caliente.....80 °C
- Temperatura recomendada agua caliente65 °C (para ahorrar energía)

NL**TECHNISCHE GEGEVENS**

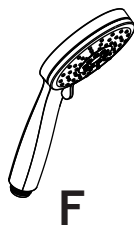
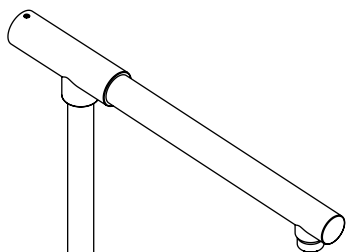
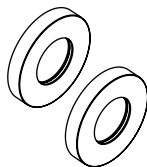
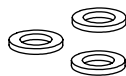
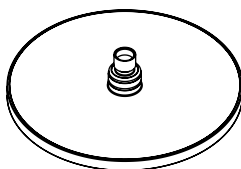
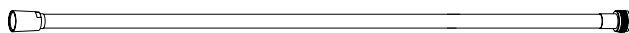
- Minimum dynamische druk1 bar
- Aanbevolen bedrijfsdruk (statisch)3 bar
(N.B.: in geval van druk, hoger dan 5 bar, raden wij u aan een drukverminderingsklep te installeren)
- Maximum bedrijfsdruk (statisch).....5 bar
- Maximum proefdruk (statisch).....16 bar
- Maximum warmwatertemperatuur.....80 °C
- Aanbevolen warmwatertemperatuur65 °C (voor energiebesparing)



Non incluso / Not included / Non inclus / δεν συμπεριλαμβάνονται / Não incluído / brak w zestawie
no incluido / не входит до комплекты / neinclus / dahil değildir / Не входит в комплект



Incluso / Included / inclus / συμπεριλαμβάνονται / incluído / W zestawie
incluído / входит до комплекта / inclus / dahildir / входит в комплект

**B****C****D****G****E**

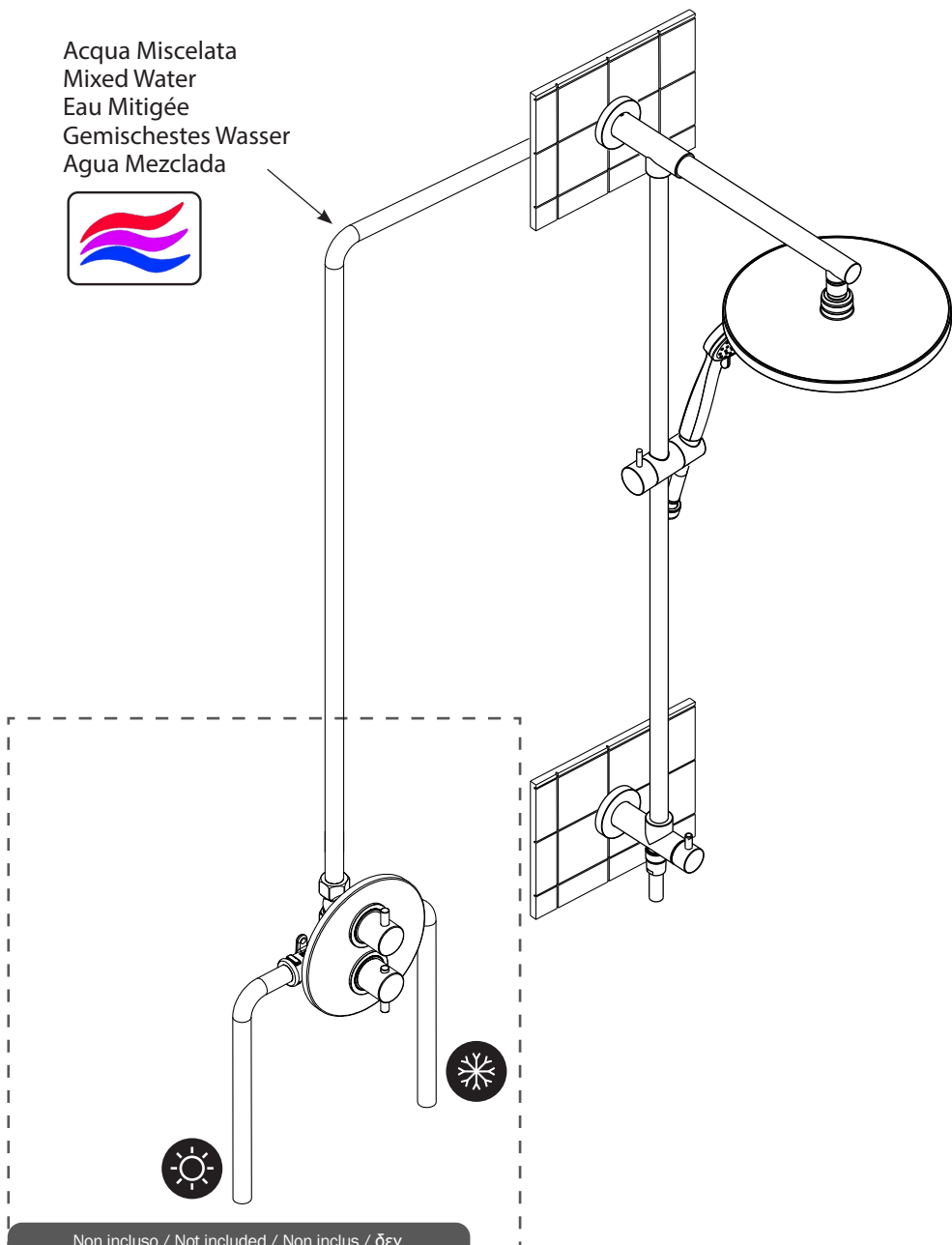
Ø6mmx30mm



Ø3,8x26mm

A

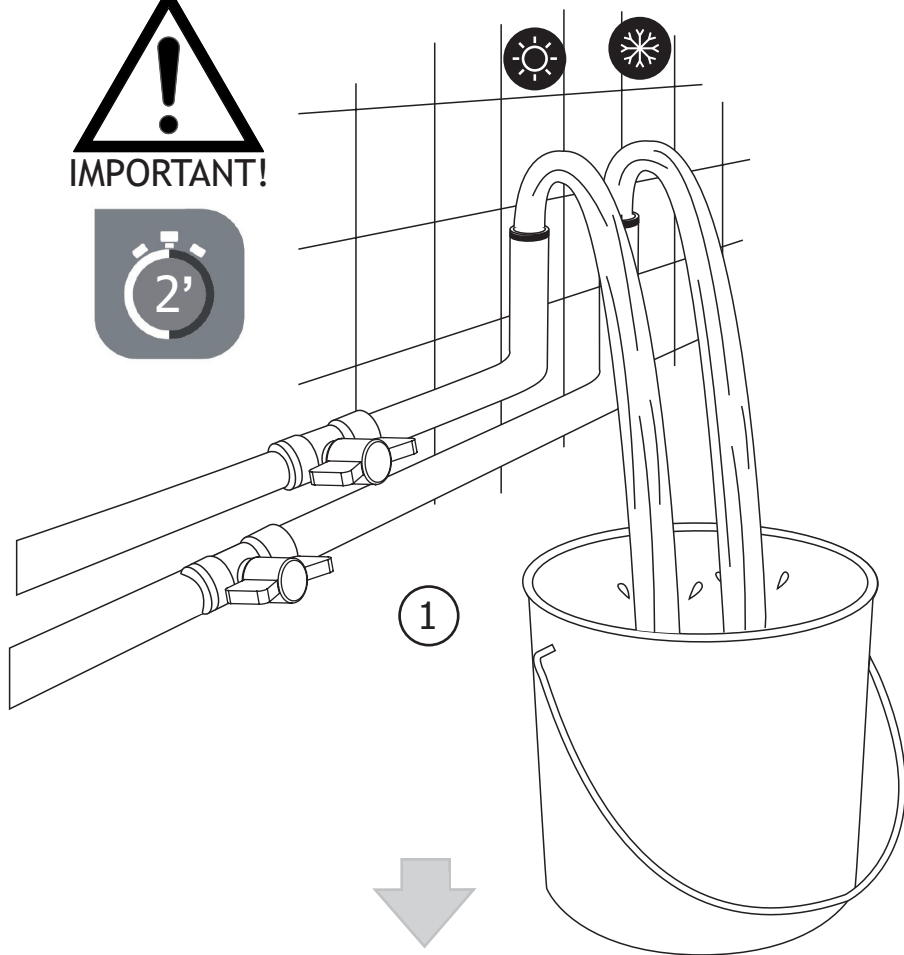
Acqua Miscelata
Mixed Water
Eau Mitigée
Gemischestes Wasser
Agua Mezclada



Non incluso / Not included / Non inclus / δεν
συμπεριλαμβάνονται

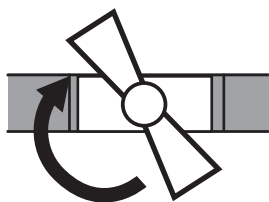
Não incluído / brak w zestawie / no incluido не входит до
комплекту / neinclus / dahil değildir
Не входит в комплект

7



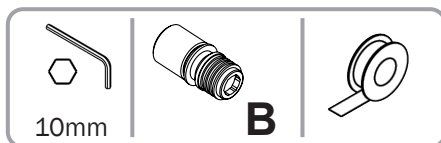
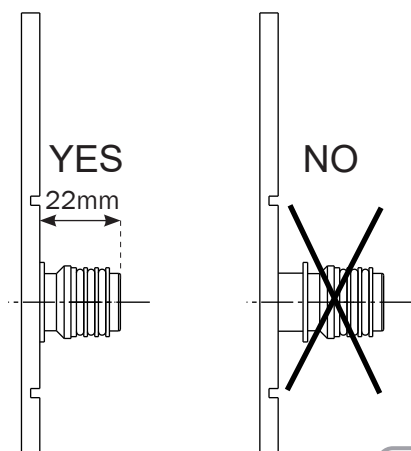
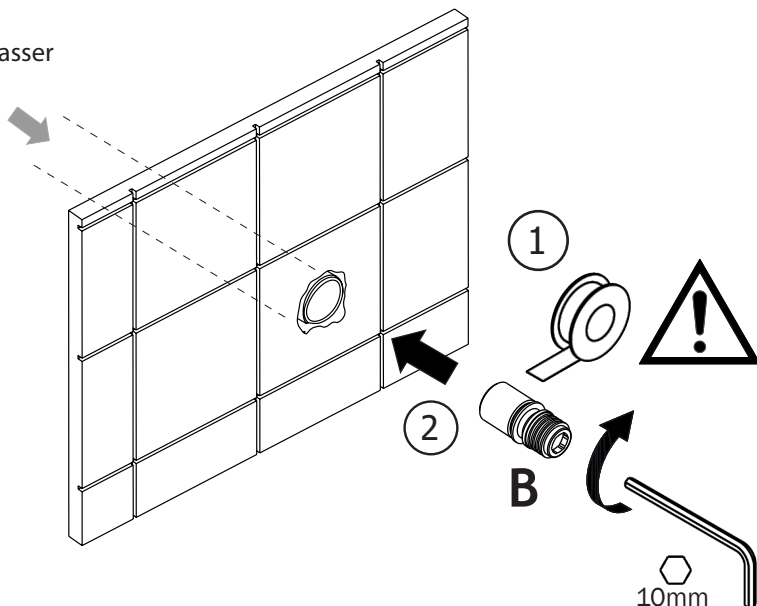
1

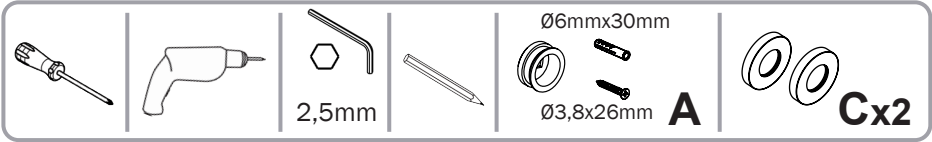
2



8

Acqua Miscelata
Mixed Water
Eau Mitigée
Gemischtes Wasser
Agua Mezclada

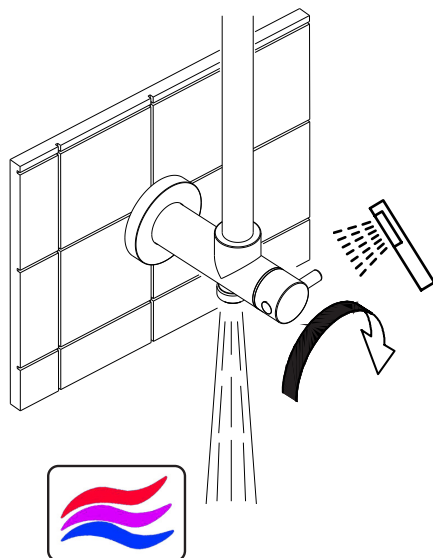
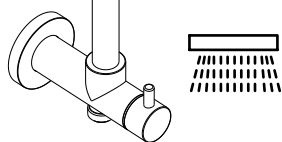
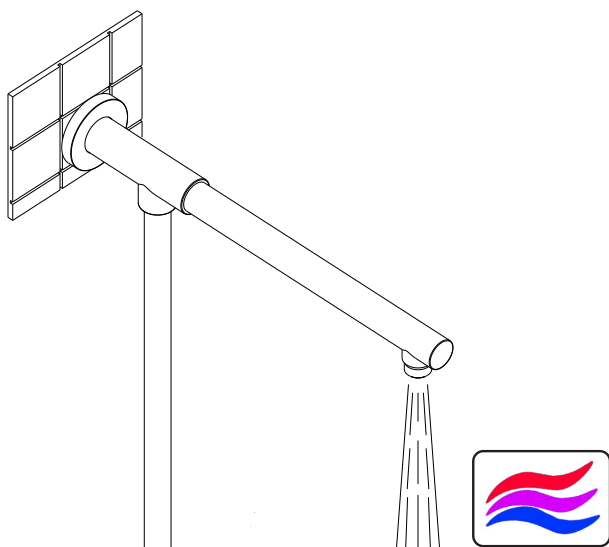


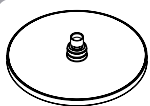
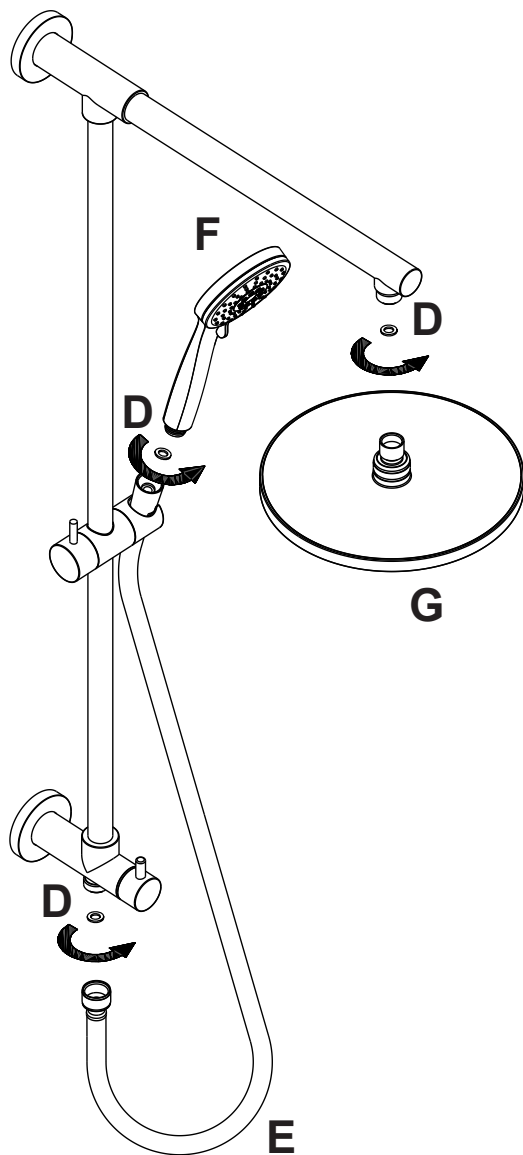
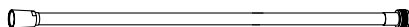


Ø3,8x26mm

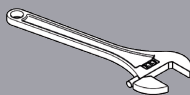
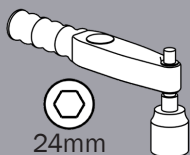


Cx2



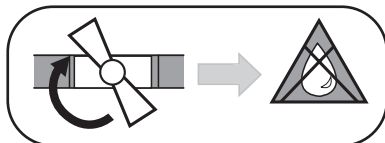
**G****F****Dx3****E**

Non incluso / Not included / Non inclus / δεν συμπεριλαμβάνονται / Não incluído / brak w zestawie
no incluido / не входит до комплекту / neinclus / dahil değildir / Не входит в комплект

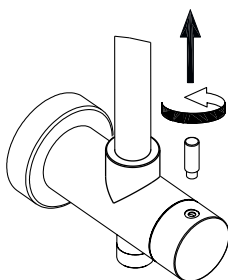


Sostituzione della cartuccia
Cartridge replacement
Remplacement de la cartouche
Reemplazo del cartucho

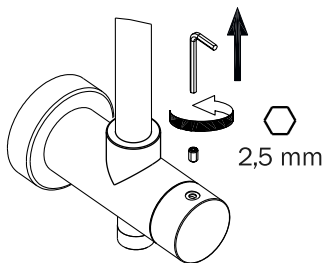
1



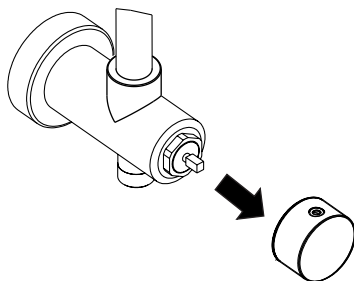
2

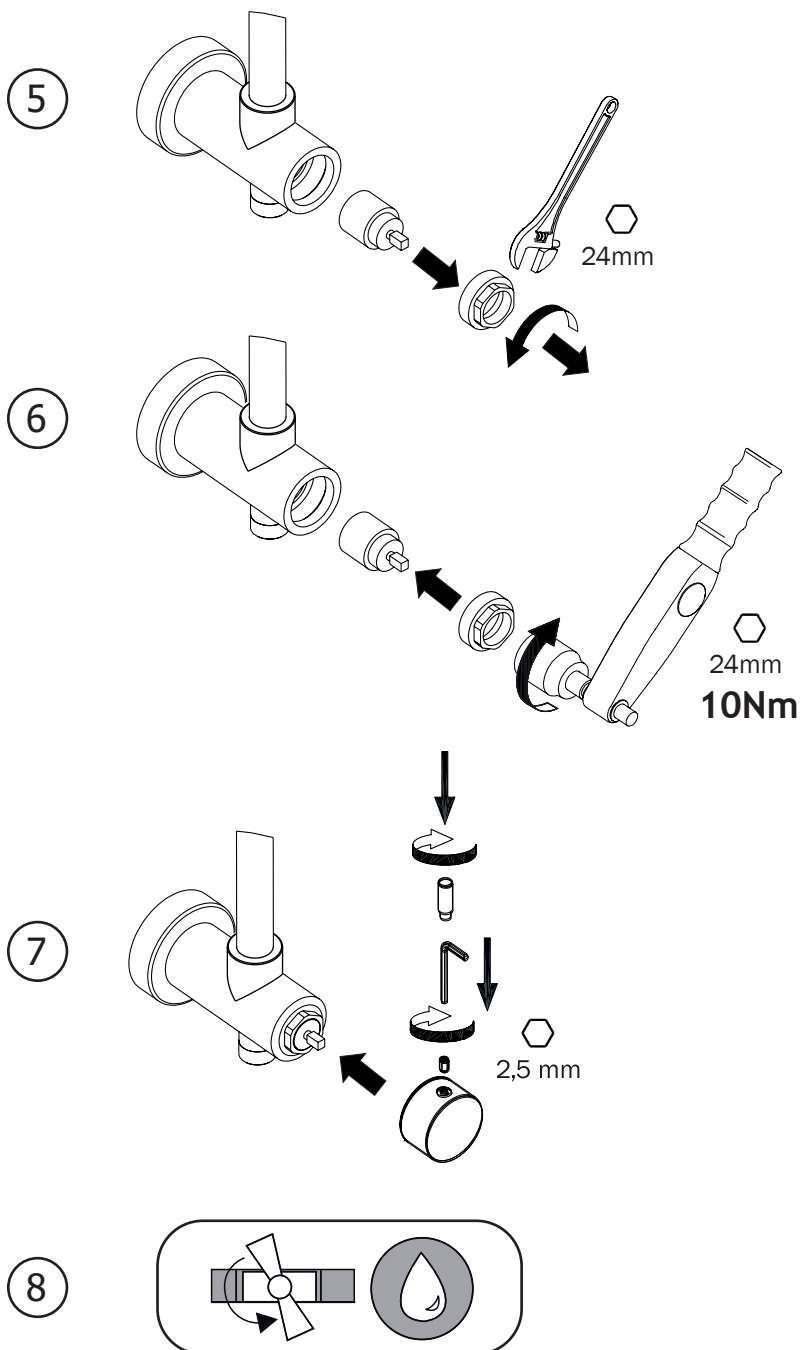


3



4







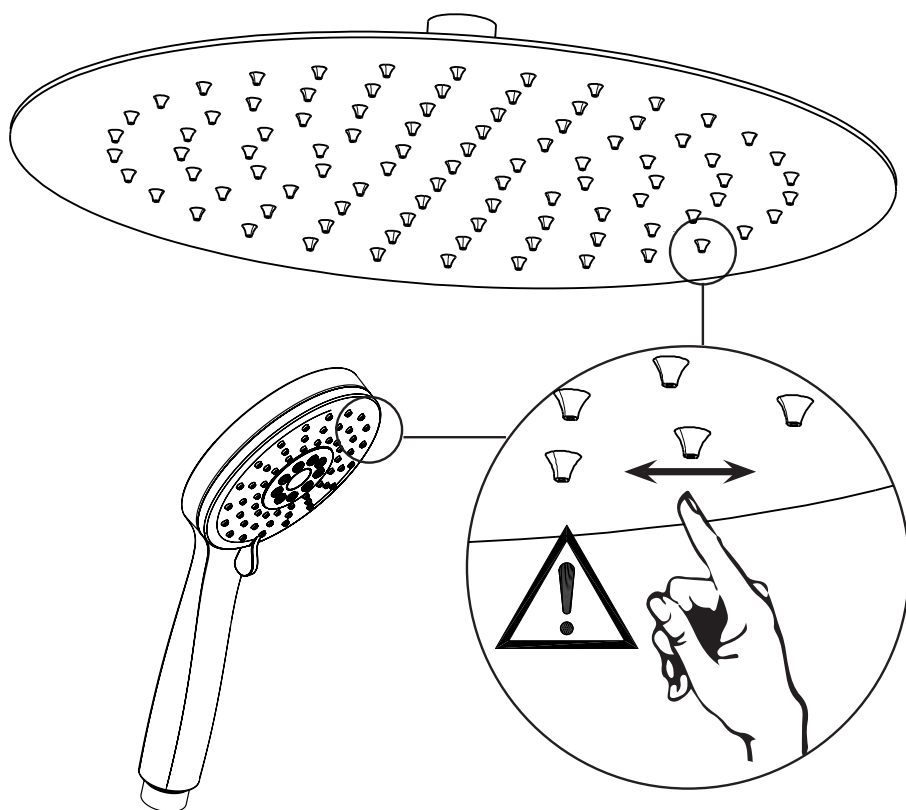
Pressione dinamica minima di utilizzo consigliata 1 bar
Pulire regolarmente gli ugelli

Minimum Dynamic Pressure Suggested 1 bar
clean the nozzles periodically

Pression dynamique minimum recommandée 1 bar
Nettoyer régulièrement les picots

Empfehlender min. dymanischer Nutzungsdruck 1 Bar
Düsen regelmäßig reinigen

Presión dinámica mínima de trabajo recomendada 1 bar
Limpiar regularmente las salidas de agua anti-cal





ATTENZIONE: Consegnare queste istruzioni all'utilizzatore e conservarle.

WARNING: Please leave these instructions with the user and keep them.

ATTENTION: Remettre ces instructions à l'utilisateur et les conserver.

ACHTUNG: Geben Sie bitte dem Käufer der Armatur diese Anweisungen zur Aufbewahrung.

ATENCION: Entregar estas instrucciones al usuario y conservarlas.

OPGELET: Bij de levering van kraanwerk, gelieve de gebruiksvoorwaarden en Onderhouds-methoden mee te leveren.